Մանուկներու Սուրբ Գիրքը
կը ներկայացնէ

Յովնան եւ մեծ ձուկը

Written by: Edward Hughes

Illustrated by: Jonathan Hay

Adapted by: Mary-Anne S.

Translated by: Most Rev. Prof. Varant Zareh Seropian
dedicated to my Son Lordling Zareh Varant
funded by: Zareh Seropian & Sons Foundation
special thanks: to my wife
gifted to all the Armenian children around the world. This translation has been done in the Grace of the Holy Trinity to whom I owe.

Produced by: Bible for Children
www.M1914.org

©2013 Bible for Children, Inc.
License: You have the right to copy or print this story, as long as you do not sell it.

Շատ տարիներ առաջ,
Յովնան կոչուած մարդ
մը կ’ապրէր
Իսրայէլի
մէջ:

Օր մը Աստուած անոր ըսաւ, որ Նինուէ երթայ, ...

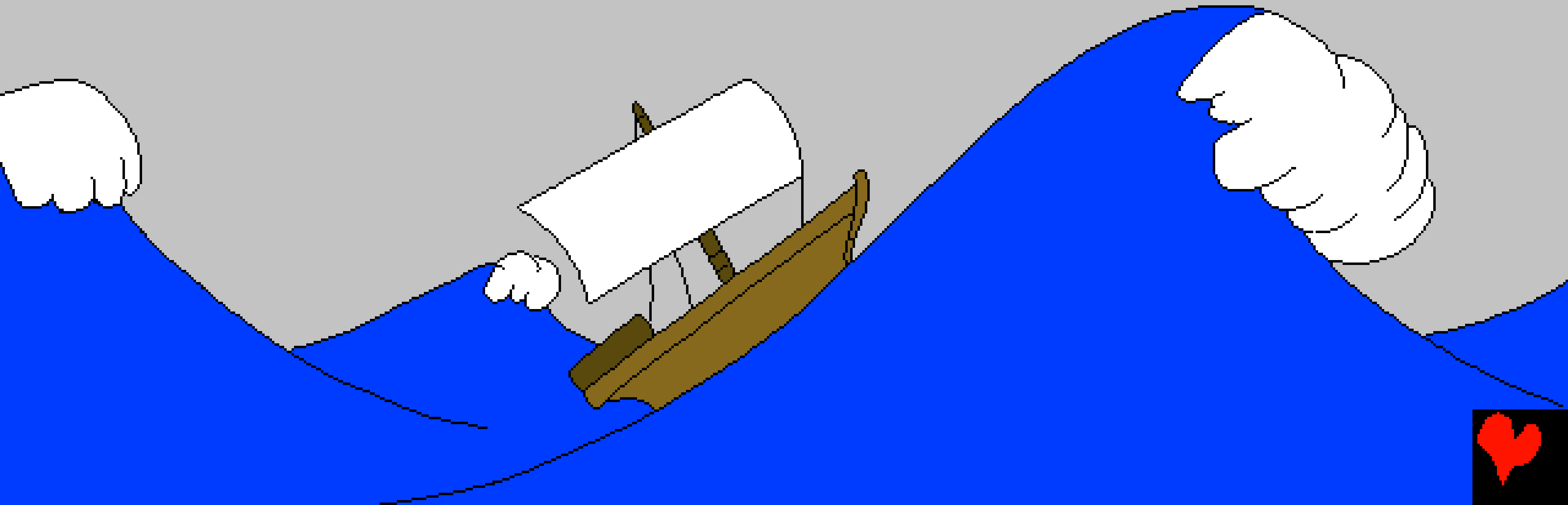
… ամենամեծ,
ամենահզօր քաղաքը
աշխարհի:

Յովնան այդ տեղի ժողովուրդին պիտի զգուշացնէր, ...

… թէ Աստուած գիտէ,
թէ որքան գէշ եւ չար
են անոնք:

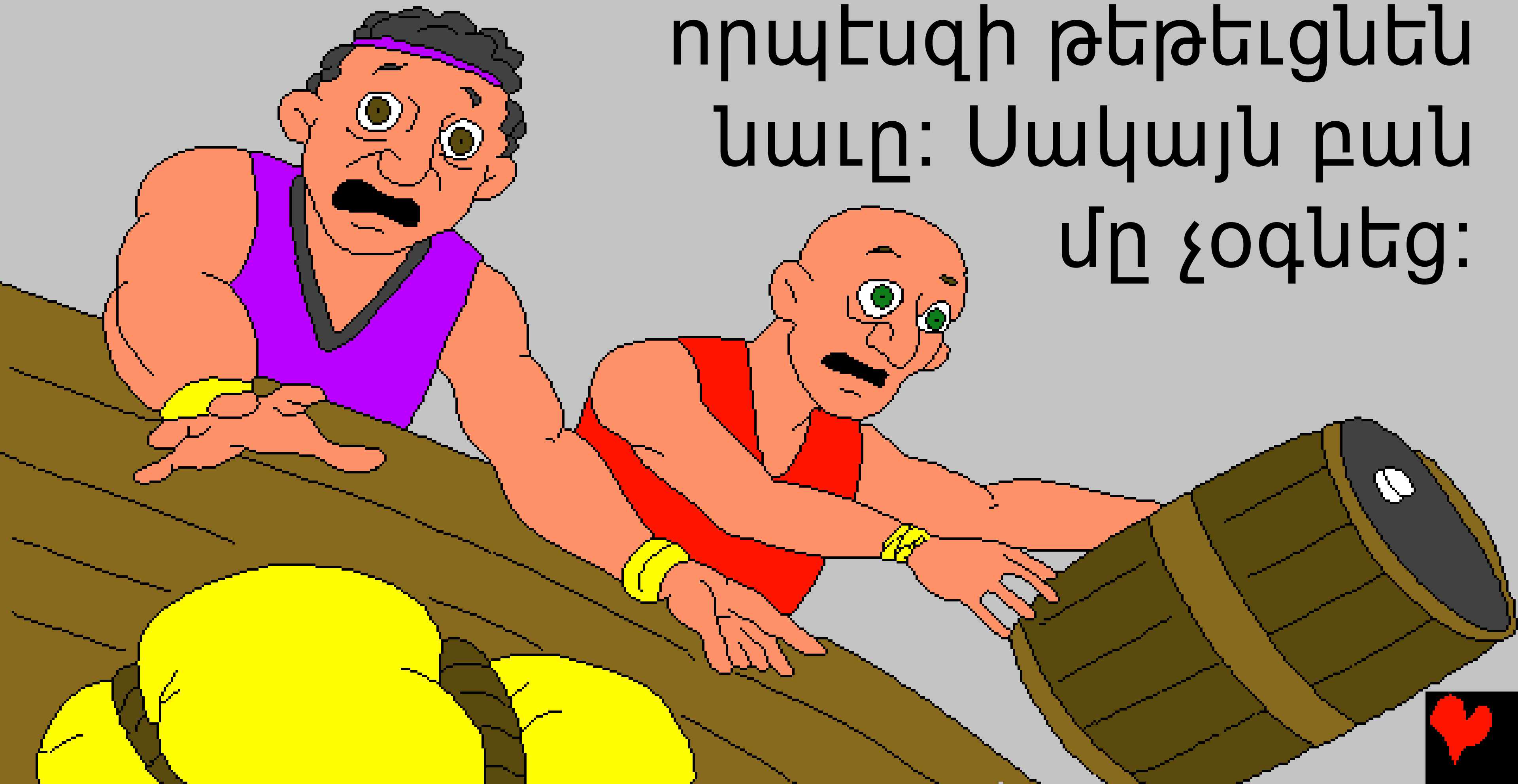
Յովնան Աստուծոյ
չհնազանդեցաւ:
Փոխարէն Նինուէի,
Յովնան նաւարկեց
հակառակ ուղղութեամբ
դէպի Դարշիշ:

Տէր Աստուած զօրաւոր հով մը ղրկեց ծով: Սաստիկ փոթորիկ կար: Նաւաստիները կը վախնային, թէ նաւը կտոր-կտոր ըլլայ եւ ընկղմի:



Փոթորիկը աւելի եւ
աւելի սաստկացաւ:

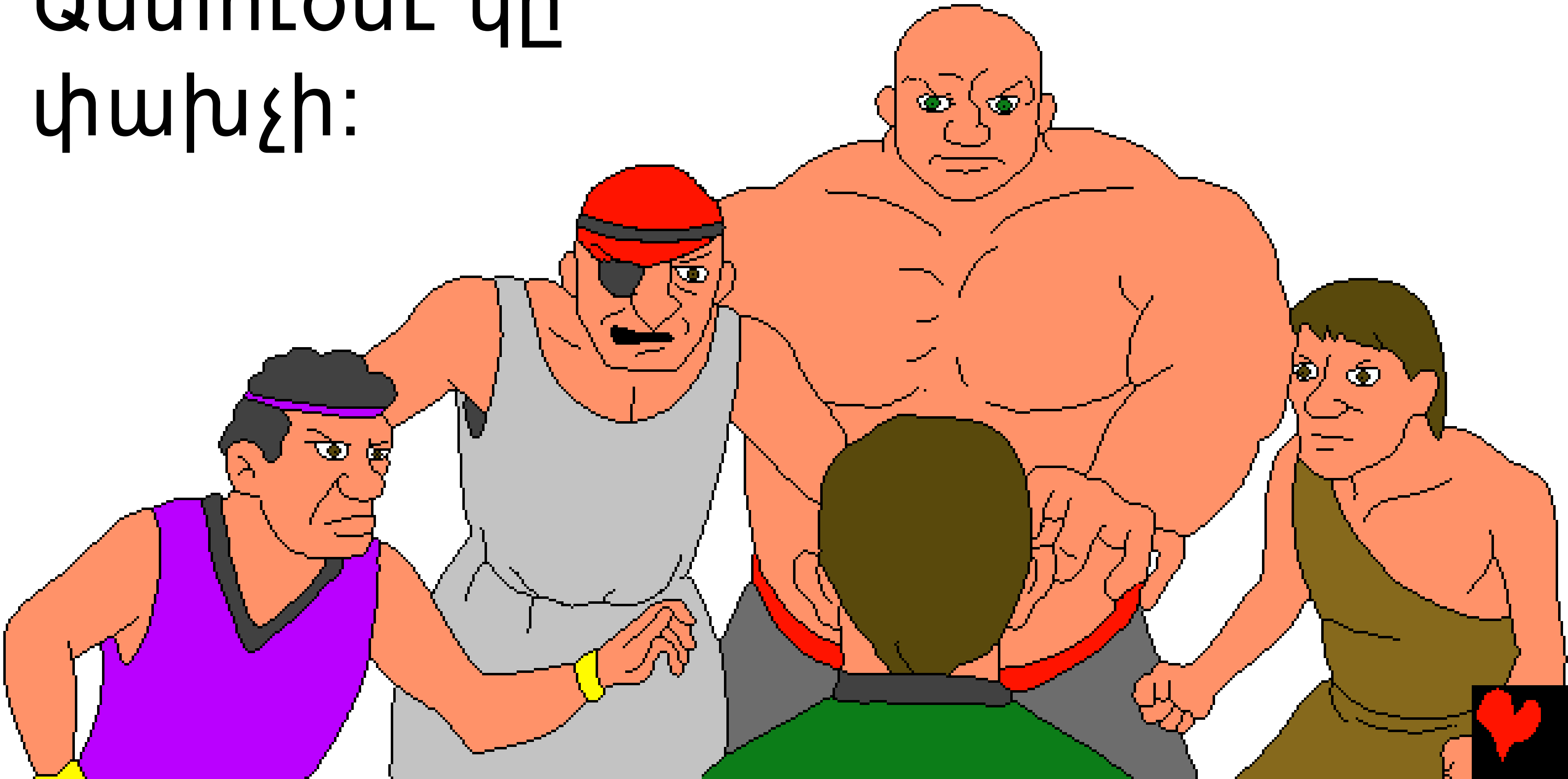
Սարսափած, նաւաստիները աղօթեցին Աստուծոյ եւ ամբողջ ապրանքները ծով թափեցին, որպէսզի թեթեւցնեն նաւը: Սակայն բան մը չօգնեց:



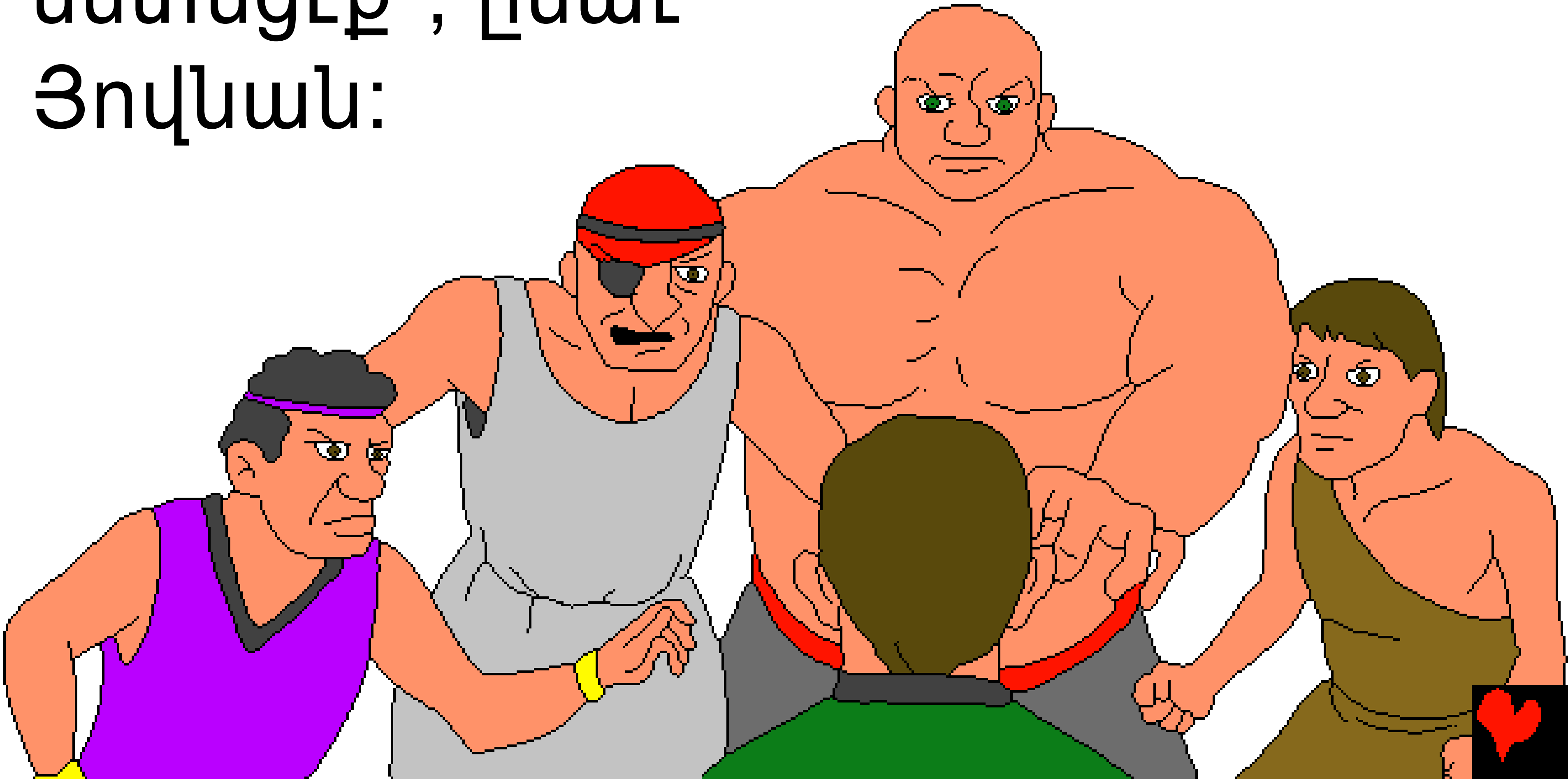
Յովնան միակն էր նաւուն վրայ, որ չէր աղօթեր: Փոխարէնը ան երկնցած հանգիստ կ’ընէր նաւուն մէջ եւ խոր կը քնանար:

Նաւուն հրամանատարը գտաւ անոր. "Ի՞նչ կ՚ընես. քնացիր ես":
"Ոտքի՛ ել: Աղօթք մը ըրէ Աստուծոյ: Թերեւս Աստուած կը մտածէ մեր մասին, որպէսզի չքնանանք":

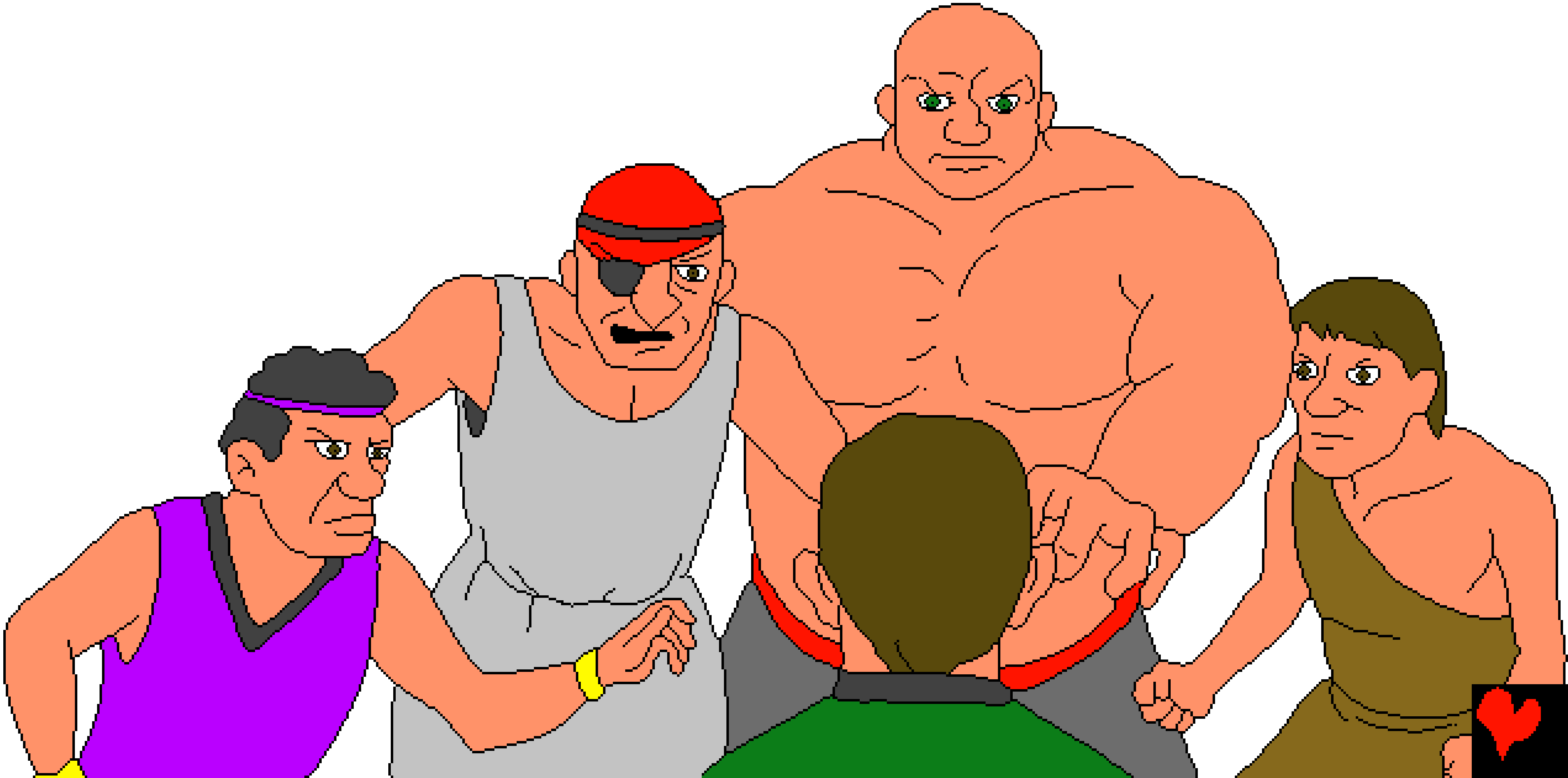
Շուտով նաւաստիները գիտցան, որ փորձանքը Յովնանին է: Անոնց ըսէր էր, որ ինք Աստուծմէ կը փախչի:



Անոնք հարց տուին. "Հետոյ ի՞նչ պէտք է ընենք, որպէսզի ծովը հանդարտի": "Առէք ինծի եւ ծովը նետեցէք", ըսաւ Յովնան:



"Որովհետեւ ես վստահ եմ,
որ այս փոքրիկը
ինձ համար է":



Նաւաստիները չէին ուզեր անոր ծով նետել։

Անոր համար
անոնք շատ
ճիգ թափեցին
նաւարկել
դէպի
ցամաք,
բայց
չկրցան։

Միայն
մէկ բան
մնացած
էր ընելու:

Ներողութիւն խնդրելէ եւ աղօթելէ ետք, նաւաստիները Յովնանին գրկեցին եւ ջուրը նետեցին:

Յովնան կորսուեցաւ ալիքներուն տակ, ծովը հանդարտեցաւ եւ փոթորիկը կանգ առաւ:

Կլիմային անակնկալ եւ արագ փոփոխութիւնը աւելիով վախցուց նաւաստիները, քան փոթորիկը:

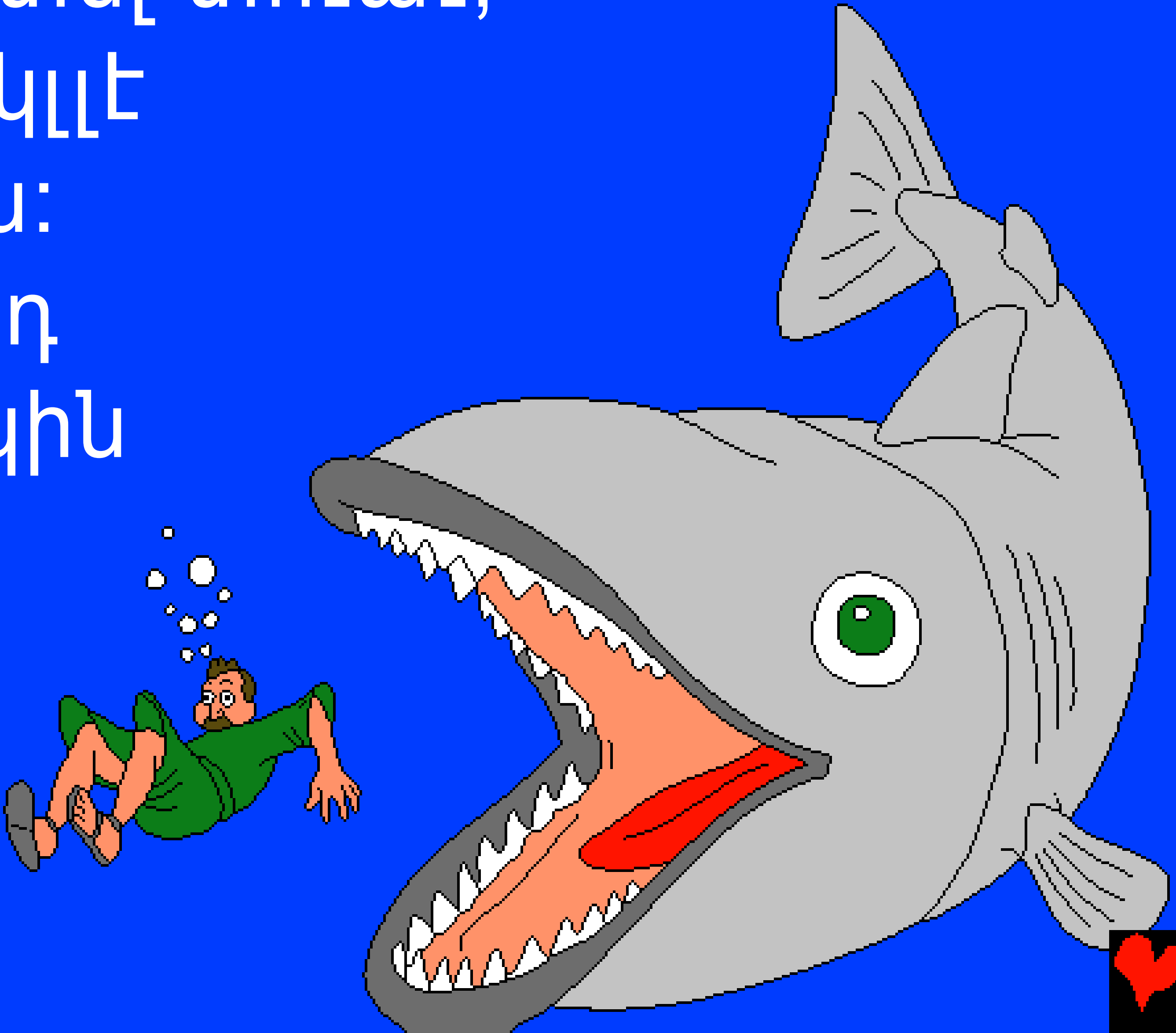
Անոնք գիտէին, որ միայն Աստուած կրնայ ըրած ըլլալ այդ: Վախով եւ զարմանքով Տիրոջ պաշտեցին:

Մինչ այդ,
անհնազանդ
Յովնանը մեծ
անակնկալ
մը ըրաւ:

Առանց որեւէ օգնութեան ան կ՚ընկղմէր ծովուն խորերը, Յովնան գիտէր, որ մէկը չէր կրնար զինք փրկել եւ ան կը խեղդուէր:

Ան կրնար
խեղդուիլ,
սակայն
Աստուած
տարբեր
ծրագիրներ
ունէր:

Տէրը մեծ ձուկ մը պատրաստել տուաւ, որպէսզի կլլէ Յովնանին: Ձուկը ճիշդ ժամանակին հասաւ:



Մէկ անգամէն կուլ տալով եւ Յովնան արդէն ձուկին փորին մէջն էր: Յովնան ձուկին փորին մէջ երեք օր մնաց: Ան երկար ժամանակ ունեցաւ, որ մտածէ եւ աղօթէ:

Երեք օր ետք, վերջապէս Յովնան Աստուծոյ խոստացաւ հնազանդիլ:

Անմիջապէս Աստուած խօսեցաւ ձուկին եւ ան դուրս փսխեց Յովնան դէպի ծովեզերք:

Անգամ մը եւս Աստուած ըսաւ Յովնանին, որ երթայ Նինուէի եւ Աստուծոյ խօսքը քարոզէ:

Այս անգամ Յովնան գնաց:

Յովնան մտաւ քաղաքը, պոռալով. "Քառասուն օր ետք, Նինուէն տապալեցաւ":

Նինուէի ժողովուրդը հաւատաց Աստուծոյ խօսքին:

Անոնք ծով բռնեցին եւ պատանէ հագուստներ հագան ցոյց տալու համար Աստուծոյ, թէ որքան զղջացած էին իրենց մեղքերուն համար, մինչեւ իսկ թագաւորը խոնարհեցուց

ինքզինքը Աստուծոյ առջեւ:

Ան իր գահէն վար իջաւ, պատանէ հագուստ հագաւ եւ մոխիրի վրայ նստաւ:

Ան հրամայեց բոլորին, որ իրենց
գէշ եւ սխալ ճամբաներէն ետդարձ
ընեն եւ դադրին վայրագութենէ
եւ աղօթեն,
որպէսզի
Տէրը ներէ
իրենց:

Աստուած ներեց անոնց:

Շատ ուրախ օր մը պէտք էր ըլլար Նինուէի մէջ երբ ...

... Ժողովուրդը
անդրադարձաւ,
...

... թէ Աստուած ներեց իրենց... բայց մէկ անձ շատ զայրացաւ:

Ինչո՞ւ Յովնան
զայրացաւ: Ան
ըսաւ Աստուծոյ.
"Ես գիտեմ, որ
դուն ուղիղ եւ
առատաձեռն
Աստուած ես
եւ արագ չես
բարկանար,
եւ բարի ես":

Ուրիշ
խօսքերով,
Յովնան
կ’անդրադառնայ
իրենց մեղքերուն
եւ կը հնազանդին
Աստուծոյ
խօսքին:

Այդպէս էր,
որ Յովնան չէր
սիրեր Նինուէի
ժողովուրդը: Ան
չէր ուզեր, որ
անոնք ներում
ստանան:

Յովնան այդքան զայրացած էր Աստուծմէ, ան ըսաւ. "Կեանքս առ ինձմէ, որովհետեւ մահը աւելի լաւ է քան կեանքը ինծի համար":

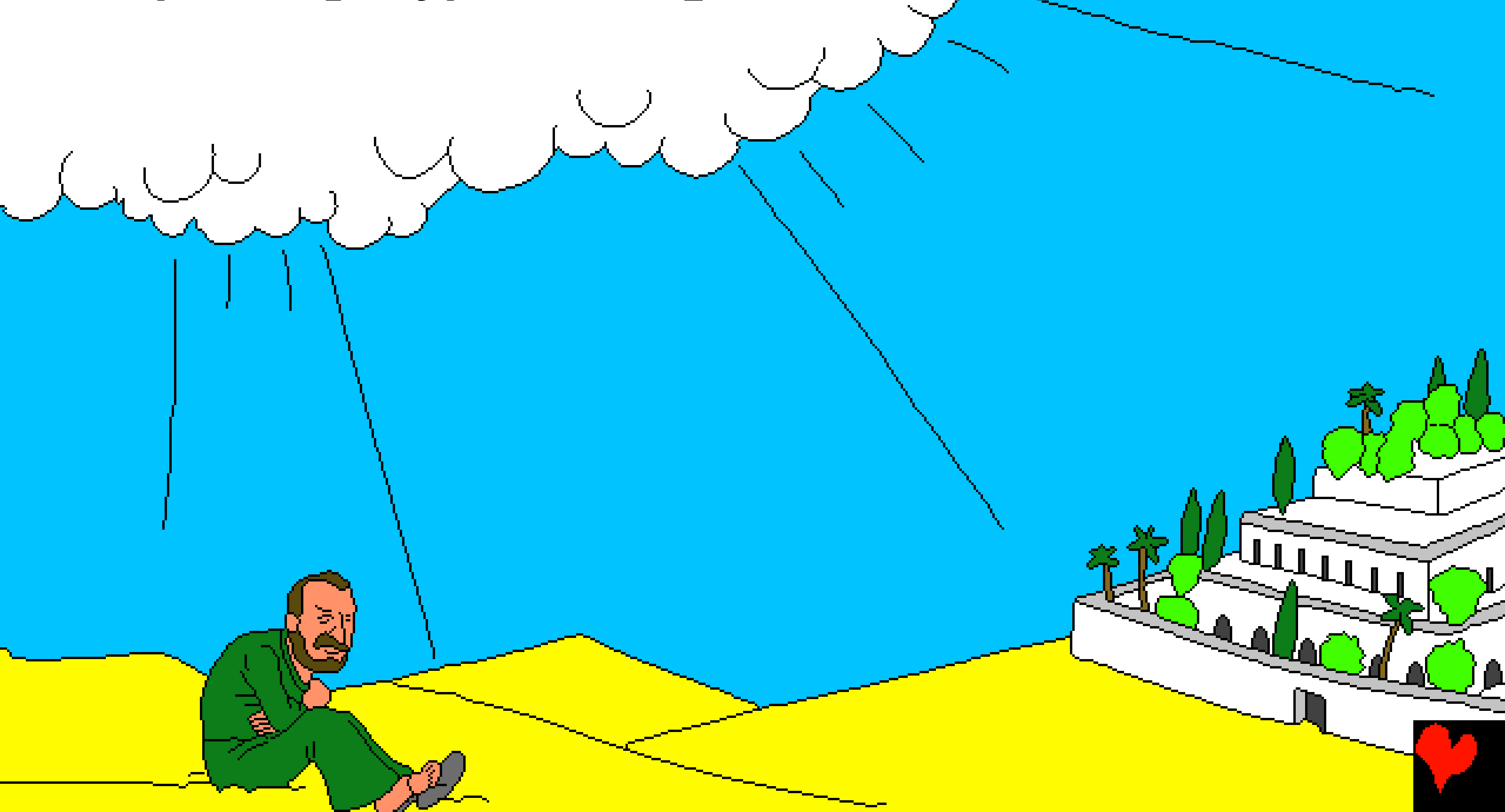
Յովնան քաղաքէն դուրս ելաւ եւ սպասեց, որ տեսնէ թէ Աստուած հետը ինչ պիտի ընէ:

Աստուած թուփ մը պատրաստեց մեծ տերեւներով: Այդ թուփը արագ մեծցաւ եւ Յովնան իր շուքին տակ առաւ, տաք արեւէն ամէն օր:

Յաջորդ առտու Աստուած որդ մը ղրկեց, որ մեռցուց թուփը: Տէրը նորէն տաք եւ զօրաւոր հով մը պատրաստեց, որ փչեց Յովնանի վրայ մինչեւ ան ենթադրեց, որ կը մեռնի:

Այս բոլորը աւելի զայրացուցին Յովնանին:

Յետոյ Տէրը ըսաւ Յովնանի. "Երբեք որեւէ իրաւունք ունի՞ս զայրանալու:



Դուն խղճացիր թուփին,
որուն համար ոչ յոգնեցար
եւ ոչ ալ խնամեցիր:
Ան երեկոյեան
բուսաւ եւ
երեկոյեան
մեռաւ:

Ինչո՞ւ ես պիտի չգթամ Նինուէի վրայ, այդ հզօր քաղաքին, իր հազարաւոր
ժողովուրդով:"

Յովնան եւ մեծ ձուկը

Աստուծոյ խօսքէն պատմութիւն մը, Սուրբ Գիրքը:

Կը գտնուի հետեւեալին մէջ

Յովնան

"Քու խօսքիդ մուտքը լոյս կը ցոլացնէ:"
Սաղմոս 119:130

Վերջ

Այս Սուրբ Գիրքի պատմութիւնը մեզի կը պատմէ մեր հրաշալի Աստուծոյ մասին, որ մեզ ստեղծեց եւ կ’ուզէ, որ մենք զինք ճանչնանք:

-Աստուած գիտէ, թէ շատ գէշ բաներ ըրած ենք, որոնք Ինք մեղք կը կոչէ: Մեղքին պատիժը մահն է, սակայն Աստուած այնքան մեզ կը սիրէ, որ Իր Որդին Յիսուսը մեզի ղրկեց, որպէսզի Խաչին վրայ մեռնի եւ մեր մեղքերուն համար պատժուի: Ետքը Յիսուս համբարձաւ եւ դրախտ՝ իր տունը բարձրացաւ: եթէ կը հաւատաս Յիսուսին եւ իրմէ կը պահանջես որպէսզի ներէ քեզի քու մեղքերուդ համար, Ան կը ներէ: Ան կու գայ եւ մէջդ
կը բնակի իսկ դուն յաւիտեան Իր հետ:

Եթէ կ՚ուզես մեղքերէդ ազատիլ, հետեւեալը
ըսէ Աստուծոյ: Տէր Աստուած ես կը
հաւատամ, որ Յիսուս մահացաւ ինծի
համար եւ հիմա Ան անգամ մը եւս կ՚ապրի:
կ՚աղաչեմ, որ գաս իմ կեանքիս մէջ եւ ներես
բոլոր մեղքերս, որպէսզի կարենամ նոր
կեանք մը ապրիլ, եւ օր մը հետդ ըլլամ,
յաւիտեան: Օգնէ ինծի որպէսզի քեզի
համար ապրիմ քու որդիիդ պէս: Ամէն:

Կարդայ Սուրբ գիրքը եւ ամէն
օր Աստուծոյ հետ խօսիր:
Յովհաննու 3:16